

## [TRANSLATION.]

No. 39 (1920).—Pitihana a W! NGATAWA.

E INOI ana kia horoia atu nga ota riiwhitanga i te paanga o Ngatawa Panckareau, kua mate, i Mangataiore A Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga mo tenei pitihana.

8 o Hepetema, 1920.

## SPECIAL REPORT.

I HAVE the honour to report that at a meeting of the Native Affairs Committee held on Thursday, the 2nd day of September, the following resolution was carried :—

“That this Committee desires to place on record its high sense of the great and distinguished services rendered to the Maori race by the late Honourable W. D. S. MacDonald, and also its appreciation of the valuable work done by the late honourable gentleman as a member of the Committee, and further expresses its sincere and profound sympathy with Mrs. MacDonald and her family in their great sorrow. The Canoe of Fate, Tatataeora, has taken a chief from amongst us. *Haere ra!* Further, that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House, and a copy of the same forwarded to the widow of the late honourable gentleman.”

8th September, 1920.

## [TRANSLATION.]

## RIPOATA MOTUHAKA.

E WHAIHONORE ana au ki te ripoata atu i te hui a te Komiti mo nga Mea Maori i tu i te Taite, te 2 o nga ra o Hepetema, i paahitia te motini e whai ake nei :—

“E hiahia ana tenei Komiti kia tuhituhia o ratau whakaaro mo nga mahi nunui whakahirahira hoki i mahia e te Honore W. D. S. Makitanara kua mate nei, mo te taha ki te Iwi Maori, a me a ratau mihi hoki mo nga mahi pai i mahia e taua tangata honore i tona nohoanga mema o tenei Komiti, a me te whakaatu hoki i te nui o to ratau aroha kia Mihihi Makitanara ratau ko tana whanau e noho mai nei i roto i te whare mate. Kua riro atu he rangatira i roto ia tatau i runga i te Waka ia Tatataeora. *Haere ra!* A me tuhi tenei motini ki roto ki nga meneti a me ripoata atu hoki ki te Whare a me tuku atu he kape ki te pouaru a taua tangata honore.”

8 o Hepetema, 1920

No. 264 (1919).—Petition of TE MATOE-O-TE-RANGI OMAHURU and 4 Others.

PRAYING for an inquiry into the ownership of Te Rangatapu Reserve.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

8th September, 1920.

## [TRANSLATION.]

No. 264 (1919).—Pitihana a TE MATOE-O-TE-RANGI OMAHURA me etahi atu tokowha.

E INOI ana kia uiuia te taha ki nga tangata no ratau a Te Rangatapu Rahui.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga mo tenei pitihana.

8 o Hepetema, 1920.

No. 241 (1919). Petition of RUTENE TE TUHI and 39 Others.

PRAYING for rehearing of matters connected with Manuoha and Paharakeke Blocks.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

8th September, 1920.

## [TRANSLATION.]

No. 241 (1919).—Pitihana a RUTENE TE TUHI ratau ko etahi atu e 39.

E INOI ana kia uiuia ano nga take e pa ana ki Manuoha me Paharakeke Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga mo tenei pitihana.

8 o Hepetema, 1920.

No. 478 (1917).—Petition of HEMI ORIKI and 15 Others.

PRAYING that legislation be introduced dealing with the title to Te Rua-o-hinetu Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

8th September, 1920.